

Distr.
GENERAL

A/52/929
S/1998/450
1 June 1998



ORIGINAL: ARABIC

مجلس الأمن
السنة الثالثة والخمسون

الجمعية العامة
الدورة الثانية والخمسون
البند ٦٤ من جدول الأعمال
معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية

رسالة مؤرخة ١ حزيران/يونيه ١٩٩٨ موجهة إلى الأمين
العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة للإمارات
العربية المتحدة لدى الأمم المتحدة

يُشرفني أن أحيل إليكم طيه نسخة من البيان الصادر عن وزارة خارجية دولة الإمارات العربية
المتحدة بشأن التجارب النووية الجوفية التي أجرتها مؤخرا كل من الهند وباكستان.

أكون ممتنا إذا ما اتخذتم اللازم لتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق مجلس الأمن
والجمعية العامة في إطار البند ٦٤ من جدول الأعمال.

(توقيع) يعقوب يوسف الحوسني
القائم بالأعمال بالنيابة

المرفق

البيان الرسمي الصادر عن وزارة الخارجية مساء يوم
الاثنين الموافق ٣٠ أيار/ مايو ١٩٩٨ حول التفجيرات
الأخيرة لكل من الهند وباكستان

أصدرت وزارة الخارجية بياناً جاء فيه: إن دولة الإمارات العربية المتحدة انطلقاً من إيمانها بالسلام ورغبتها الصادقة في أن يسود الأمن والاستقرار منطقة الشرق الأوسط وجنوب آسيا ترى أن التفجيرات النووية الأخيرة بكل من الهند وباكستان لا تخدم الأمن والاستقرار وتزيد من حالة التوتر في جنوب آسيا ولا تُساعد على حل المشاكل القائمة.

وفي الوقت ذاته فإن دولة الإمارات العربية المتحدة ترى أن المعايير المزدوجة من قبل المجتمع الدولي في استثناء إسرائيل وجعلها خارج نطاق التفتيش الدولي لمنشآتها النووية قد شجّع على سباق التسلح النووي، وعليه فإن دولة الإمارات العربية المتحدة تُطالب بالحظر الشامل والكامل لانتشار الأسلحة النووية وجعل منطقة الشرق الأوسط منطقة خالية من أسحلة الدمار الشامل.

وبينما تأخذ دولة الإمارات العربية المتحدة بالاعتبار وجهة نظر الحكومة الباكستانية بأن ما أقدمت عليه من تفجيرات نووية يُعتبر حقاً مشروعاً للحفاظ على أمنها والدفاع عن مصالحها وسلامة أراضيها فإنها واستناداً إلى ما يربطها بكل من الهند وباكستان من علاقات ودية وتاريخية فإنها تدعو البلدين الصديقين إلى التحلي بضبط النفس واستئناس المباحثات بينهما لتخفيف حدة التوتر بما يخدم الأمن والاستقرار في المنطقة ويحقق التنمية والرفاهية لشعبيهما.
